

Da: Dott.ssa Chiara Fabbri
inviato: sabato 03 / 10 / 2015 21.09
A: hans.scollo@gmail.com

Egregio Professore,

Le comunico che il corriere mi ha appena recapitato il plico e che il materiale ivi contenuto è in ottime condizioni.

Gentile Professore, non posso esimermi dal complimentarmi con Lei per la meticolosità e lo zelo con cui ha accuratamente preparato il tutto.

Il Suo libro di grammatica, i Suoi consigli via e-mail e, da ultimo, la cura con cui è stato preparato questo plico, trasudano dell'amore e dedizione che possiede per la Sua disciplina.

Spero un giorno di poterLa conoscere personalmente Professore, e, perchè no, di poter colloquiare con Lei in questa lingua che oggi, grazie ai Suoi consigli e scritti, mi appassiona e affascina ancor più.

Sono certa di farLe cosa gradita comunicandoLe che l'insegnante che ho conosciuto questo mercoledì e che inizierà ad affiancarmi dalla prossima settimana nell'apprendimento della lingua (età 70 anni ca., storica maestra di lingua tedesca, ora in pensione) possiede ed utilizza da tempo la Sua Grammatica per le lezioni che impartisce privatamente, consigliandolo a tutti i suoi studenti.

Dal mio canto, Le posso assicurare che sto già facendo e continuerò a fare tanta pubblicità positiva al Suo manuale qui in Alto Adige e non solo.

RingraziandoLa ancora per quanto ha fatto per me la saluto con tanta stima.
Chiara Fabbri

Da: Hans Scollo
Inviato: domenica 04.10.2015 17.29
A: Chiara Fabbri

Gentilissima dott.ssa Fabbri,

mi fa veramente tanto, ma tanto piacere che - in seguito al mio consiglio di cercarsi un'insegnante anziano o anziana - Lei abbia trovato la persona veramente adatta come indispensabile guida, sostegno e coordinamento didattico al Suo studio e al Suo grande interesse per il tedesco. Molti insegnanti anziani restano infatti più che convinti della bontà e validità del vecchio metodo grammaticale - "Die so genannte grammatikalische Übersetzungsmethode" - senza per questo rifiutare il metodo moderno funzionale-comunicativo. Abbinando infatti i rassodati esercizi strutturali, traduzioni comprese, con quelli funzionali-comunicativi si ottiene l'optimum.

A Lei e naturalmente anche alla Sua nuova insegnante esprimo la mia più sincera riconoscenza per l'appoggio che date e darete anche in futuro alla mia opera.

Le faccio i miei migliori auguri di ottimi progressi con grandi soddisfazioni nell'apprendimento del tedesco.

Cordiali saluti
Hans Scollo